



PARLIMEN MALAYSIA



RANG UNDANG-UNDANG

Pencen Pihak-Pihak Berkuasa Berkanun dan Tempatan 1980

DR.28/1980

Naskah sah — Bahasa Malaysia

RANG UNDANG-UNDANG PENCEN PIHAK- PIHAK BERKUASA BERKANUN DAN TEMPATAN 1980

SUSUNAN FASAL

Fasal

1. Tajuk ringkas, mula berkuatkuasa dan pemakaian.
2. Tafsiran.
3. Pencen, dll. bukan suatu hak yang mutlak.
4. Pencen, dll. hendaklah dipertanggungjawabkan kepada Kumpulan-
wang Disatukan.
5. Penghitungan pencen, dll.
6. Pemberian taraf berpencen.
7. Pekerja-pekerja disifatkan menjadi pekerja-pekerja
berpencen.
8. Caruman.
9. Pemberian pencen, dll.
10. Persaraan paksa.
11. Persaraan dengan kehendak Menteri.
12. Persaraan pilihan.
13. Persaraan setelah dilantik untuk berkhidmat dalam pertubuh-
an perniagaan atau pertubuhan antarabangsa.
14. Persaraan demi kepentingan awam.
15. Pencen atau ganjaran terbitan jika seseorang pekerja mati
dalam perkhidmatan.
16. Pencen terbitan jika seseorang pekerja mati selepas bersara.
17. Terhentinya pencen terbitan.
18. Terhentinya pencen bagi anak yang telah mencapai umur
lapan belas tahun disifatkan sah.
19. Pencen hilangupaya.
20. Pencen tanggungan.
21. Pencen, dll. tidak boleh diserahkan.
22. Pencen, dll. terhenti apabila bankrap.
23. Pencen, dll. terhenti apabila disabitkan.
24. Pencen maksimum.
25. Pencen serendah-rendahnya bagi perkhidmatan yang penuh.

26. Penggantungan pencen.
27. Pembayaran tanpa probet atau surat mentadbir pesaka.
28. Peraturan-peraturan.
29. Tindakan-tindakan yang lalu.

RANG UNDANG-UNDANG

bernama

Suatu Akta bagi membuat peruntukan mengenai pen-tadbiran pencen, ganjaran dan lain-lain faedah bagi pekerja-pekerja dalam pihak-pihak berkuasa berkanun dan tempatan dan orang tanggungan mereka menurut penyemakan gaji-gaji dan had-had serta syarat-syarat perkhidmatan bagi pekerja-pekerja itu yang di buat oleh Kerajaan mulai dari 1hb Januari 1976.

[1hb Januari 1976.]

MAKA INILAH DIPERBUAT UNDANG-UNDANG oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dengan nasihat dan persetujuan Dewan Negara dan Dewan Rakyat yang bersidang dalam Parlimen, dan dengan kuasa daripadanya, seperti berikut:

1. (1) Akta ini bolehlah dinamakan Akta Pencen Pihak-pihak Berkuasa Berkanun dan Tempatan 1980 dan hendaklah disifatkan sebagai telah mula berkuatkuasa pada 1hb Januari 1976.

Tajuk ringkas, mula berkuatkuasa dan pemakaian.

(2) Akta ini hendaklah dipakai di seluruh Malaysia bagi pekerja-pekerja dalam pihak-pihak berkuasa berkanun dan tempatan —

(a) yang telah memilih atau yang disifatkan telah memilih Skim Baru;

(b) yang telah dilantik di bawah Skim Baru; atau

(c) yang oleh sebab pilihan mereka itu adalah terikat oleh Skim Baru.

2. Dalam Akta ini, melainkan jika kandungan ayatnya menghendaki makna yang lain —

Tafsiran.

“gaji” ertinya gaji bulanan termasuklah apa-apa elaun berpencen yang kena dibayar mengikut tanggatangan gaji dalam Skim Baru;

“gaji yang akhir diterima” ertinya gaji hakiki bulanan sebenarnya yang akhir diterima yang dibayar kepada seseorang pekerja sebelum ia bersara atau mati, dengan syarat bahawa bagi seseorang pekerja yang menerima apa-apa elaun berpencen, elaun berpencen itu hendaklah menjadi sebahagian daripada gaji yang akhir diterimanya;

“majikan” ertinya pihak berkuasa berkanun atau tempatan;

“Menteri” ertinya Menteri yang bertanggungjawab bagi pencen;

“pekerja” ertinya seseorang yang bekerja sepenuh masa dalam pihak berkuasa berkanun atau tempatan;

“pekerja berpencen” ertinya seseorang pekerja yang telah diberi taraf berpencen di bawah seksyen 6 atau yang disifatkan sebagai telah diberi taraf berpencen di bawah seksyen 7;

“peraturan-peraturan” ertinya peraturan-peraturan yang dibuat di bawah seksyen 28;

“perkhidmatan” ertinya perkhidmatan di bawah Kerajaan, mana-mana Kerajaan Negeri, atau dalam mana-mana pihak berkuasa berkanun atau tempatan;

“perkhidmatan yang boleh dimasukira” ertinya perkhidmatan yang ditetapkan sebagai perkhidmatan yang boleh dimasukira di bawah peraturan-peraturan itu;

“pihak berkuasa berkanun atau tempatan” ertinya pihak berkuasa berkanun atau tempatan dalam had-bidang Skim Baru;

“pihak berkuasa pencen” ertinya Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam atau mana-mana pegawai yang diberi kuasa olehnya secara bertulis untuk bertindak bagi pihaknya;

“pihak berkuasa yang berkenaan” ertinya lembaga atau badan pengurus sesuatu pihak berkuasa berkanun atau tempatan;

“Skim Baru” ertinya gaji-gaji dan had-had serta syarat-syarat perkhidmatan yang telah dipinda bagi pekerja-pekerja dalam pihak-pihak berkuasa berkanun dan tempatan berbangkit dari penyemakan gaji-gaji dan had-had serta syarat-syarat perkhidmatan bagi pekerja-pekerja itu yang dibuat oleh Kerajaan mulai dari 1hb Januari 1976; atau dari apa-apa penyemakan lain kemudiannya yang dibuat oleh Kerajaan dari semasa ke semasa.

3. (1) Tiada seorangpun pekerja boleh mempunyai hak mutlak untuk mendapat pampasan bagi perkhidmatan yang lepas atau untuk mendapat apa-apa pencen, ganjaran atau lain-lain faedah di bawah Akta ini.

Pencen, dll. bukan suatu hak yang mutlak.

(2) Jika pihak berkuasa yang berkenaan telah membuktikan hingga memuaskan hati Menteri bahawa seseorang pekerja telah bersalah atas kecuaiian, salahaturan atau salahlaku, maka Menteri boleh mengurangkan atau menahan pencen, ganjaran atau lain-lain faedah yang pekerja itu sepatutnya layak mendapat jika tidak kerana seksyen ini.

4. (1) Pencen, ganjaran dan lain-lain faedah yang diberi di bawah Akta ini hendaklah dipertanggungjawabkan kepada Kumpulanwang Disatukan mulai dari 1hb Januari 1981.

Pencen, dll. hendaklah dipertanggungjawabkan kepada Kumpulanwang Disatukan.

(2) Pembayaran apa-apa pencen, ganjaran atau lain-lain faedah yang diberi di bawah Akta ini sehingga 31hb Disember 1980 hendaklah dibuat dari Kumpulanwang

Akta 185.

yang ditubuhkan di bawah Akta Kumpulanwang Persaraan Pihakberkuasa-pihakberkuasa Berkanun dan Tempatan 1977.

Penghitungan
pencen, dll.

5. (1) Apa-apa pencen, ganjaran atau lain-lain faedah yang diberi di bawah Akta ini hendaklah dihitung mengikut peraturan-peraturan itu; dengan syarat bahawa dalam hal persaraan di bawah perenggan (a) seksyen-kecil (5) seksyen 10 amaun pencen yang diberikan itu tidak boleh kurang daripada satu perlima dari gaji yang akhir diterima oleh pekerja itu.

(2) Bagi maksud seksyen-kecil (1), gaji yang akhir diterima oleh seseorang pekerja yang bersara sebelum disahkan dalam jawatannya yang kedua atau yang berikutnya ialah gaji yang akhir diterima bagi jawatannya yang disebut terdahulu dalam mana ia telah disahkan jika sekiranya ia terus memegang jawatannya yang disebut terdahulu itu sehingga persaraannya.

Pemberian taraf
berpencen.

6. Pihak berkuasa pencen boleh memberi taraf pekerja berpencen kepada seseorang pekerja tetap jika ia telah —

- (a) disahkan dalam jawatannya yang sekarang; dan
- (b) genap tempoh selama tidak kurang daripada sepuluh tahun perkhidmatan yang boleh dimasukira.

Pekerja-pekerja
disifatkan menjadi
pekerja-pekerja
berpencen.

7. Tanpa menyentuh seksyen 6, pekerja-pekerja yang berikut hendaklah disifatkan menjadi pekerja-pekerja berpencen:

- (a) seseorang pekerja yang telah dimasukkan atau layak untuk dimasukkan dalam perjawatan berpencen di bawah Akta Kumpulanwang Persaraan Pihakberkuasa-pihakberkuasa Berkanun dan Tempatan 1977 sebelum daripada 1hb Julai 1977 bagi seseorang pekerja di Malaysia Barat atau 1hb Julai 1978 bagi seseorang pekerja di Sabah atau Sarawak;
- (b) seseorang pekerja yang telah diberi taraf seorang pekerja berpencen oleh pihak berkuasa

Akta 185.

yang berkenaan sebelum penyiaran Akta ini;

(c) seseorang pegawai berpencen di bawah Akta Pencen 1980 atau mana-mana undang-undang bertulis yang lain dan yang ditukarkan secara tetap ke pihak berkuasa berkanun atau tempatan; dan

Akta 227.

(d) seseorang pekerja tetap dan telah disahkan yang mati dalam perkhidmatan atau yang bersara atas sebab-sebab perubatan sebelum genap sepuluh tahun perkhidmatan yang boleh dimasukira:

Dengan syarat bahawa jika seseorang pekerja didapati telah diberi taraf sebagai seorang pekerja berpencen dengan salahnya oleh pihak berkuasa yang berkenaan, pihak berkuasa pencen boleh mengarahkan pihak berkuasa yang berkenaan itu supaya membatalkan pemberian taraf itu dan selepas itu pihak berkuasa pencen hendaklah bertanggungjawab atas pemberian taraf berpencen kepada pekerja itu di bawah seksyen 6.

8. (1) Seseorang majikan hendaklah membuat caruman bulanan kepada Kumpulanwang Disatukan mengikut kadar sebanyak tujuh belas peratus setengah dari gaji bulanan pekerja bagi tiap-tiap orang pekerja berpencen dan kadar itu hendaklah mula berkuatkuasa dari 1hb Januari 1981.

Caruman.

(2) Walau apa pun peruntukan seksyen-kecil (1), semua caruman bulanan oleh seseorang majikan sehingga 31hb Disember 1980 hendaklah dibayar masuk ke dalam Kumpulanwang yang ditubuhkan di bawah Akta Kumpulanwang Persaraan Pihakberkuasa-pihakberkuasa Berkanun dan Tempatan 1977 dan setelah tergulungnya Kumpulanwang itu, semua caruman dan pendapatannya, ditolak apa-apa pembayaran yang dibuat mengenai pencen, ganjaran atau faedah yang diberi di bawah Akta ini, hendaklah dipindahkan ke Kumpulanwang Disatukan.

Akta 185.

(3) Walau apa pun peruntukan seksyen-kecil (1), semua caruman yang dibuat oleh seseorang majikan bagi tiap-tiap orang pekerja berpencen mengikut kadar

yang dinyatakan dalam Jadual Kedua kepada Akta Kumpulanwang Persaraan Pihakberkuasa-pihakberkuasa Berkanun dan Tempatan 1977 sehingga 31hb Disember 1980 hendaklah disifatkan sebagai telah dibuat dengan sempurnanya.

(4) Jika amaun caruman bulanan yang seseorang majikan kena bayarkan bagi semua pekerja berpencen tidak dibayar dalam tempoh yang ditetapkan dalam peraturan-peraturan itu, majikan itu kenalah membayar bunga atas amaun itu mengikut kadar setengah peratus bagi tiap-tiap satu bulan atau sebahagian daripada sebulan selepas tamatnya tempoh selama mana amaun itu masih tak berbayar kecuali bahawa bunga hendaklah dipungut hanya bagi tunggakan yang berlaku selepas 1hb Januari 1981.

(5) Menteri boleh, dengan persetujuan Menteri Kewangan, melalui perintah meminda kadar di bawah seksyen-kecil (1) dan (4).

(6) Menteri Kewangan boleh dalam apa-apa jua hal yang difikirkannya patut meremitkan kesemua atau sebahagian dari apa-apa jua bunga yang terhutang di bawah seksyen ini.

Pemberi pencen, dll.

9. Seseorang pekerja berpencen boleh diberi pencen, ganjaran atau lain-lain faedah apabila —

(a) dipaksa bersara di bawah seksyen 10;

(b) bersara di bawah seksyen 11;

(c) memilih bersara di bawah seksyen 12 setelah genap tempoh selama tidak kurang daripada sepuluh tahun perkhidmatan yang boleh dimasukira, atau

(d) bersara di bawah seksyen 13, dengan syarat bahawa pekerja itu telah mencapai umur lima puluh tahun.

Persaraan paksa.

10. (1) Tertakluk kepada seksyen-kecil (3) dan (4), seseorang pekerja hendaklah bersara dari perkhidmatan pihak berkuasa berkanun atau tempatan apabila mencapai umur lima puluh lima tahun.

(2) Seseorang pekerja yang sedang berkhidmat yang telah mencapai umur lima puluh lima tahun semasa ter-
siarnya Akta ini hendaklah bersara dalam tempoh enam
bulan dari penyiaran itu.

(3) Jika pembicaraan jenayah atau tindakan tatater-
tib yang mungkin berkeputusan dengan seseorang
pekerja itu disabitkan atau dibuangkerja belum lagi
selesai apabila ia mencapai umur lima puluh lima
tahun, maka perkhidmatannya hendaklah disifatkan
sebagai telah dilanjutkan melampaui umur itu tetapi
dikira cuti tanpa gaji sehingga kesnya diputuskan.

(4) Jika pembicaraan jenayah atau tindakan tatater-
tib di bawah seksyen-kecil (3) itu tidak berkeputusan
dengan ia disabitkan atau dibuangkerja, maka ia hen-
daklah bersara apabila mencapai umur lima puluh lima
tahun dan tempoh perkhidmatan selepas umur ini
tidaklah dianggapkan sebagai perkhidmatan yang boleh
dimasukira.

(5) Pihak berkuasa yang berkenaan boleh, dengan
persetujuan pihak berkuasa pencen, menghendaki
mana-mana pekerja supaya bersara dari perkhidmatan
dalam pihak berkuasa berkanun atau tempatan —

(a) jika pihak berkuasa pencen berpuas hati atas
keterangan doktor bahawa pekerja itu tidak
berupaya menjalankan kewajipan-kewajipan
jawatannya, disebabkan oleh kelemahan akal
atau tubuh badan yang mungkin menjadi kekal;

(b) apabila jawatan yang dipegangnya dihapuskan;

(c) bagi maksud supaya organisasi pihak berkuasa
berkanun atau tempatan di mana pekerja itu
bekerja mudah diperbaiki dan dengan itu meng-
hasilkan lebih lagi kecekapan atau ekonomi;
atau

(d) apabila ditamatkan pekerjaan pekerja itu demi
kepentingan awam.

11. Walau apa pun peruntukan seksyen 10 dan 12,
dengan persetujuan pekerja itu, Menteri boleh meng-
hendaki seseorang pekerja supaya bersara pada mana-

Persaraan dengan
kehendak Menteri.

mana peringkat umur —

- (a) atas alasan kepentingan negara; atau
- (b) demi kepentingan perkhidmatan pihak berkuasa berkanun atau tempatan.

Persaraan pilihan.

12. Pihak berkuasa yang berkenaan boleh, dengan kelulusan pihak berkuasa pencen atas permohonan pekerja itu, memberi persetujuan tentang persaraan seseorang pekerja apabila atau setelah mencapai umur —

- (a) empat puluh lima tahun bagi —
 - (i) seseorang pekerja perempuan; dan
 - (ii) seseorang pekerja perkhidmatan bomba yang berpangkat pegawai rendah dan ke bawah; atau
- (b) lima puluh tahun bagi seseorang pekerja lelaki, lain daripada pekerja di bawah perenggan-kecil (ii) perenggan (a).

Persaraan setelah dilantik untuk berkhidmat dalam pertubuhan perniagaan atau pertubuhan antara-bangsa.

13. Jika seseorang pekerja berpencen yang berumur kurang dari lima puluh tahun dilantik oleh, atau dilantik dengan kelulusan, Kerajaan untuk berkhidmat dalam mana-mana pertubuhan perniagaan dalam mana Kerajaan atau mana-mana Kerajaan Negeri mempunyai kepentingan, atau dalam mana-mana pertubuhan antarabangsa yang mana Kerajaan menjadi anggota, ia boleh disifatkan telah bersara dari perkhidmatan pihak berkuasa berkanun atau tempatan pada tarikh ia meninggalkan pihak berkuasa itu, dan pekerja itu, jika sekiranya ia mati sebelum mencapai umur lima puluh tahun, hendaklah, bagi maksud seksyen 15, disifatkan telah mati dalam perkhidmatan.

Persaraan demi kepentingan awam.

14. Menteri boleh, jika difikirkannya patut, memberi pencen, ganjaran atau lain-lain faedah kepada seseorang pekerja yang bersara demi kepentingan awam, tetapi amaunnya tidak boleh melebihi amaun yang pekerja itu sepatutnya layak mendapat jika sekiranya pencen, ganjaran atau lain-lain faedahnya itu dihitung berdasarkan lama yang sebenar perkhidmatannya yang boleh dimasukira.

15. (1) Jika seseorang pekerja berpencen mati dalam perkhidmatan, Menteri boleh memberi kepada orang yang ditetapkan dalam peraturan-peraturan itu pencen terbitan tidak kurang daripada satu perlima daripada gaji yang akhir diterima oleh pekerja yang mati itu dan ganjaran terbitan atau hanya ganjaran terbitan sahaja.

Pencen atau ganjaran terbitan jika seseorang pekerja mati dalam perkhidmatan.

(2) Tertakluk kepada seksyen 17, pencen terbitan yang diberi di bawah seksyen-kecil (1) hendaklah kena dibayar selama tempoh tidak melebihi dua belas tahun setengah dari tarikh yang berikut selepas sahaja tarikh kematian pekerja itu, dan selepas itu penerima itu hendaklah, dengan syarat ia bermastautin di Malaysia, terus menerima tujuh puluh peratus dari amaun yang diberikan itu.

16. (1) Tertakluk kepada seksyen 17 —

Pencen terbitan jika seseorang pekerja mati selepas bersara.

(a) jika seseorang pekerja berpencen mati dalam tempoh dua belas tahun setengah dari tarikh persaraannya Menteri boleh memberi kepada orang yang ditetapkan dalam peraturan-peraturan itu pencen terbitan yang amaunnya sama banyak dengan amaun pencen yang telah dibayar kepadanya selama tempoh tidak melebihi perbezaan di antara tempoh dua belas tahun setengah dengan tempoh persaraan pekerja yang mati itu; dan selepas itu pencen terbitan itu hendaklah terus kena dibayar mengikut kadar tujuh puluh peratus dari amaun yang diberikan itu; dan

(b) jika seseorang pekerja berpencen mati selepas tempoh dua belas tahun setengah dari tarikh persaraannya Menteri boleh memberi kepada orang yang ditetapkan dalam peraturan-peraturan itu pencen terbitan yang sama banyaknya dengan tujuh puluh peratus dari pencen pekerja itu:

Dengan syarat bahawa apa-apa pemberian pencen terbitan selepas tamatnya tempoh dua belas tahun setengah dari tarikh persaraannya hendaklah dibuat hanya jika penerimanya —

(a) telah berkahwin dengan pekerja yang mati itu semasa pekerja itu masih dalam perkhidmatan; dan

(b) ialah seorang pemastautin di Malaysia.

(2) Jika seseorang pekerja berpencen mati selepas persaraannya tetapi sepanjang tempoh persaraan sebelum kematian pekerja itu pencennya telah tidak diberi atau telah terhenti di bawah seksyen 22 atau 23, maka seksyen-kecil (1) hendaklah dipakai dan bagi maksud itu pekerja itu hendaklah disifatkan sebagai telah menerima pencen itu.

Terhentinya pencen terbitan.

17. Pencen terbitan yang diberi di bawah Akta ini hendaklah terhenti jika penerimanya —

(a) seorang balu atau duda, apabila berkahwin lagi,

(b) seorang anak, lain daripada anak yang cacat otak atau hilangupaya jasmani dan secara kekal dan tidak berupaya menanggung dirinya sendiri atau seorang anak yang disebut dalam perenggan (c), apabila berkahwin atau apabila mencapai umur dua puluh satu tahun, mengikut mana yang lebih dahulu; atau

(c) seorang anak yang sedang mendapat didikan di suatu institusi pelajaran tinggi tetapi tidak melampaui pelajaran yang menuju ke arah ijazah pertama, apabila tamat atau berhenti mendapat didikan itu atau apabila berkahwin, mengikut mana yang lebih dahulu.

Terhentinya pencen bagi anak yang telah mencapai umur lapan belas tahun disifatkan sah.

18. (1) Walau apa pun peruntukan seksyen 17, jika sebelum penyiaran Akta ini apa-apa bayaran mengenai pencen terbitan atau lain-lain faedah yang kena dibayar kepada seorang anak telah terhenti setelah anak itu mencapai umur lapan belas tahun, penghentian itu dan apa-apa pembahagian pencen terbitan atau lain-lain faedah kepada mana-mana orang tanggungan lain berikutan dari penghentian itu hendaklah disifatkan telah dilakukan dengan sempurna dan sah.

(2) Jika seksyen-kecil (1) adalah terpakai, tetapi anak

itu layak di bawah Akta ini dibayar pencen terbitan atau lain-lain faedah, anak itu hendaklah, tertakluk kepada seksyen 17, dibayar bahagian pencen terbitan atau lain-lain faedah yang kena dibayar kepadanya mulai dari ter-
siarnya Akta ini.

19. (1) Sebagai tambahan kepada pembayaran di bawah seksyen 9, Menteri boleh memberi pencen hilangupaya di bawah peraturan-peraturan itu jika seseorang pekerja, lain daripada seorang pekerja kontrak, adalah dikehendaki bersara akibat dari —

Pencen hilang-
upaya.

- (a) menanggung bencana semasa melaksanakan dan berbangkit daripada melaksanakan tugas rasminya atau disebabkan oleh kemalangan dalam perjalanan; atau
- (b) mendapat penyakit yang kerana jenis tugasny itu menyebabkan dirinya terdedah.

(2) Bagi maksud seksyen-kecil (1), “bencana” atau “penyakit” ertinya bencana atau penyakit yang bukan disebabkan oleh, atau yang tidak menjadi semakin teruk oleh kerana atau yang tidak berpunca dari kecuaiian atau salahlakunya.

20. Sebagai tambahan kepada pencen terbitan dan gan-
jaran terbitan, Menteri boleh memberi kepada orang-orang tanggungan seseorang pekerja suatu pencen tanggungan yang ditetapkan dalam peraturan-peraturan itu jika —

Pencen tanggungan.

- (a) pekerja itu mati dalam hal keadaan di bawah seksyen 19; dan
- (b) kematian itu berlaku dalam tempoh tujuh tahun dari tarikh ia menanggung bencana atau mendapat penyakit itu.

21. Apa-apa pencen, ganjaran atau lain-lain faedah yang diberi di bawah Akta ini tidak boleh diserahkan atau dipindahmilik atau ditahan, diasingkan atau dilevi mengenai sesuatu tuntutan kecuali bagi maksud —

Pencen, dll. tidak
boleh diserahkan.

- (a) menjelaskan hutang yang kena dibayar kepada Kerajaan, atau Kerajaan sesuatu Negeri, atau

sesuatu pihak berkuasa berkanun atau tempatan; atau

- (b) menunaikan perintah sesuatu Mahkamah supaya dibayar jumlah-jumlah wang berkala untuk nafkah bagi isteri atau bekas isteri atau anak, sama ada sahtaraf atau tidak, pekerja yang kepadanya telah diberi pencen, ganjaran atau lain-lain faedah itu.

Pencen, dll. terhenti apabila bankrap.

22. (1) Seseorang pekerja tidak boleh diberi pencen, ganjaran atau lain-lain faedah jika pada tarikh ia bersara daripada perkhidmatan dalam pihak berkuasa berkanun atau tempatan —

- (a) ia dihukum menjadi bankrap atau diisytiharkan sebagai takberkemampuan oleh sesuatu Mahkamah, sama ada di Malaysia atau di tempat lain; dan

- (b) ia belum lagi mendapat pelepasan daripada hukuman atau perisytiharan itu.

(2) Sesuatu pencen atau lain-lain faedah yang diberi di bawah Akta ini kepada seseorang yang berikutnya dihukum menjadi bankrap atau diisytiharkan sebagai takberkemampuan oleh sesuatu Mahkamah, sama ada di Malaysia atau di tempat lain, hendaklah terhenti dengan serta-merta.

(3) Menteri boleh memberi elaun tanggungan nafkah kepada, dan untuk nafkah atau faedah, pekerja atau pesara itu, isteri atau anaknya, jika pencen, ganjaran atau lain-lain faedah tidak diberi di bawah seksyen-kecil (1), atau terhenti di bawah seksyen-kecil (2), dan elaun itu hendaklah sama banyaknya dengan pencen, ganjaran atau lain-lain faedah yang pekerja atau pesara itu sepatutnya berhak mendapat jika sekiranya ia tidak menjadi bankrap atau takberkemampuan.

(4) Bagi maksud seksyen-kecil (3), wang yang digunakan bagi menjelaskan hutang-hutang pekerja atau persara itu hendaklah dianggapkan sebagai telah digunakan bagi faedahnya.

(5) Jika seseorang itu mendapat pelepasan daripada kebangkrapan atau ketakberkemampuan, maka pencen-nya atau lain-lain faedahnya hendaklah diberi semula kepadanya mulai dari tarikh pelepasan itu.

23. (1) Tertakluk kepada seksyen-kecil (2), jika mana-mana orang yang telah diberi pencen atau lain-lain faedah di bawah Akta ini dikenakan hukuman mati atau penjara selama sesuatu tempoh oleh suatu Mahkamah, maka pencen atau lain-lain faedah itu hendaklah terhenti dengan serta-merta.

Pencen, dll. terhenti apabila disabitkan.

(2) Pencen atau lain-lain faedah di bawah seksyen-kecil (1) itu hendaklah diberi semula dengan kuatkuasa kebelakangan bagi seseorang yang selepas disabitkan mendapat pengampunan.

(3) Jika sesuatu pencen atau lain-lain faedah terhenti di bawah seksyen-kecil (1), Menteri boleh memberi elaun tanggungan nafkah yang banyaknya sama dengan semua atau mana-mana bahagian daripada wang yang pesara itu sepatutnya berhak mendapat sebagai pencen atau lain-lain faedah yang difikirkannya patut kepada isteri atau anak-anak pesara untuk nafkah dan faedah mereka dan, selepas tamat tempoh hukumannya, juga bagi faedah pesara itu sendiri.

24. Pencen yang diberi di bawah seksyen 9, 15 atau 16 tidak boleh melebihi setengah daripada gaji yang akhir diterima oleh pekerja itu.

Pencen maksimum.

25. Berkenaan dengan pencen yang telah dikira berdasarkan perkhidmatan yang boleh dimasukira selama tidak kurang daripada dua puluh lima tahun, amaun yang kena dibayar di bawah Akta ini tidak boleh kurang daripada satu ratus lapan puluh ringgit sebulan atau apa-apa amaun sebagaimana ditentukan oleh Menteri dari semasa ke semasa melalui pemberitahu dalam *Warta*.

Pencen serendah-rendahnya bagi perkhidmatan penuh.

26. (1) Jika seseorang pekerja yang diberi pencen di bawah Akta ini atau di bawah mana-mana undang-undang bertulis dilantik semula sebagai seorang pekerja

Penggantungan pencen.

tetap, maka Menteri boleh menggantung pencen itu sepanjang tempoh ia dilantik semula.

(2) Tertakluk kepada seksyen-kecil (1), jika seseorang pekerja telah bersara di bawah perenggan (a) seksyen 11 dan dalam tempoh lima tahun persaraannya pekerja itu melibatkan dirinya dalam apa-apa aktiviti yang mungkin bercanggah dengan tujuan ia disarakan, Menteri boleh menggantung pencennya sehingga ia mencapai umur lima puluh lima tahun atau genapnya tempoh bersara selama lima tahun, mengikut mana yang lebih awal.

Pembayaran tanpa probet atau surat mentadbir pesaka.

27. (1) Walau apa pun peruntukan mana-mana undang-undang bertulis yang berlawanan, jika seseorang pesara yang kepadanya apa-apa pembayaran boleh dibuat di bawah peraturan-peraturan itu mati sebelum apa-apa pembayaran itu dibuat dan amaun itu masih belum dibayar, maka amaun yang belum dibayar itu boleh dibayar kepada orang-orang tanggungannya di bawah peraturan-peraturan itu tanpa probet atau surat mentadbir pesaka.

(2) Bagi maksud seksyen ini "belum dibayar" ertinya belum dibayar oleh pihak berkuasa pencen atau dikeluarkan oleh pesara.

Peraturan-peraturan.

28. Menteri boleh membuat peraturan-peraturan bagi maksud-maksud Akta ini, tetapi peraturan-peraturan itu tidak boleh membuat peruntukan mengenai apa-apa pencen, ganjaran atau lain-lain faedah yang lebih baik daripada pencen, ganjaran atau lain-lain faedah yang diberi mengikut peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Akta Pencen 1980.

Akta 227.

Tindakan-tindakan yang lalu.

29. Perbuatan mana-mana orang atau pihak berkuasa bagi pihak pihak berkuasa pencen, sementara menanti pengisytiharan Akta ini hendaklah disifatkan sebagai telah dilakukan dengan sempurnanya.

HURAIAN

Rang Undang-undang ini bertujuan membuat peruntukan mengenai pentadbiran pencen, ganjaran dan lain-lain faedah bagi

pekerja-pekerja dalam pihak-pihak berkuasa berkanun dan tempatan yang telah memilih, disifatkan telah memilih, atau dilantik di bawah penyemakan gaji-gaji dan had-had serta syarat-syarat perkhidmatan bagi pekerja-pekerja itu yang dibuat oleh Kerajaan mulai dari 1hb Januari 1976.

2. *Fasal 3* menyatakan bahawa seseorang pekerja adalah layak tetapi bukanlah suatu hak mutlak bagi mendapatkan apa-apa pencen, ganjaran atau lain-lain faedah dan bahawa jika seseorang pekerja didapati bersalah kerana kecuaiian, salahaturan atau salahlaku, maka pencen, ganjaran atau lain-lain faedah itu boleh dikurangkan atau ditahan dengan sewajarnya.

3. *Fasal 4* memperuntukkan bahawa segala pencen, ganjaran atau lain-lain faedah hendaklah dipertanggungkan kepada Kumpulanwang Disatukan mulai dari 1hb Januari 1981 dan segala bayaran sebelum tarikh itu hendaklah dibuat dari Kumpulanwang yang ditubuhkan di bawah Akta Kumpulanwang Persaraan Pihakberkuasa-pihakberkuasa Berkanun dan Tempatan 1977.

4. Mengikut *fasal 5*, penghitungan pencen, ganjaran dan lain-lain faedah hendaklah dibuat mengikut peraturan-peraturan itu dan gaji akhir yang diterima oleh seseorang pekerja yang bersara sebelum disahkan dalam jawatannya yang kedua atau yang berikutnya ialah gaji yang akhir diterimanya dalam jawatannya dahulu yang ia telah disahkan kiranya ia terus mengekalkan jawatannya yang dahulu sehingga persaraannya.

5. *Fasal 6* menyentuh tentang pemberian taraf sebagai pekerja berpencen kepada pekerja-pekerja tertentu manakala *fasal 7* men-sifatkan golongan pekerja-pekerja tertentu sebagai pekerja-pekerja berpencen.

6. *Fasal 8* menetapkan kadar caruman bulanan yang dibayar oleh majikan kepada Kumpulanwang Persaraan Pihakberkuasa-pihakberkuasa Berkanun dan Tempatan sehingga 31hb Disember 1980 dan kepada Kumpulanwang Disatukan mulai dari 1hb Januari 1981, dan kadar bunga yang kena dibayar sekiranya caruman dibayar lewat.

7. *Fasal 9* menyatakan alasan-alasannya yang pencen boleh diberi kepada seseorang pekerja dan hal-hal keadaan bagaimana seseorang pekerja boleh dikehendaki bersara dengan paksa adalah diterangkan dengan lanjut di bawah *fasal 10*.

8. Seseorang pekerja boleh dikehendaki bersara atas alasan kepentingan negara di bawah *fasal 11* dan demi kepentingan awam di bawah *fasal 14*. *Fasal 12* pula memperuntukkan alasan-alasan

mengenai persaraan pilihan manakala *fasal 13* memperuntukkan mengenai saraan setelah dilantik oleh Kerajaan untuk berkhidmat dalam pertubuhan perniagaan atau antarabangsa.

9. *Fasal 15* menyentuh tentang pemberian pencen terbitan dan ganjaran terbitan kepada orang-orang yang tertentu jika seseorang pekerja mati dalam perkhidmatan dan *fasal 16* pula menyentuh tentang pemberian pencen terbitan jika seseorang pekerja mati selepas bersara. Pencen terbitan adalah terhenti sekiranya berlaku hal-hal keadaan yang dinyatakan di bawah *fasal 17* dan *18*.

10. *Fasal 19* membuat peruntukan mengenai pemberian pencen hilangupaya kepada pekerja-pekerja yang bersara akibat dari menanggung bencana atau mendapat penyakit semasa dalam perkhidmatan. Pencen tanggungan di samping pencen terbitan dan ganjaran terbitan adalah diterangkan dalam *fasal 20*.

11. *Fasal 21* menyatakan bahawa pencen tidaklah boleh diserahkan melainkan bagi membayar hutang-hutang Kerajaan atau membayar nafkah isteri dan anak-anak mengikut perintah sesuatu mahkamah yang kompeten.

12. Mengikut *fasal 22* dan *23*, pencen adalah terhenti sekiranya seseorang pesara itu menjadi bankrap atau sekiranya ia disabitkan atas sesuatu kesalahan. *Fasal 24* menghadkan pencen maksimum yang boleh dibayar kepada seseorang pekerja di bawah *fasal 9, 15* atau *16* kepada setengah daripada gaji yang akhir diterimanya dan *fasal 26* menyatakan bahawa pencen boleh digantung jika seseorang pesara melibatkan dirinya dalam aktiviti yang bertentangan dengan tujuan yang ia disarakan.

13. *Fasal 25* memperuntukkan mengenai pencen serendah-rendahnya bagi seseorang pekerja telah berkhidmat selama sekurang-kurangnya 25 tahun.

14. Pencen boleh dibayar kepada orang-orang tanggungan tanpa probet atau surat mentadbir pesaka dalam hal-hal keadaan yang dinyatakan di bawah *fasal 27*. *Fasal 28* membuat peruntukan mengenai kuasa membuat peraturan-peraturan dan *fasal 29* menyatakan bahawa tindakan-tindakan yang lalu oleh mana-mana orang atau pihak berkuasa bagi pihak pihak berkuasa pencen sementara menanti pengisytiharan Akta itu hendaklah disifatkan sebagai telah dilakukan dengan sempurna.

IMPLIKASI KEWANGAN

Rang Undang-undang ini akan melibatkan Kerajaan dalam perbelanjaan wang tambahan yang amaunnya tidak dapat ditentukan sekarang ini.

[PN.(U²) 1034.]